



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro dopravu a cestovní ruch

2010/0303(COD)

30. 6 .2011

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

36 - 146

Návrh zprávy
Knut Fleckenstein
(PE464.908v02-00)

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost

Návrh nařízení – pozměňující akt
(KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

AM\871820CS.doc

PE467.345v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

Pozměňovací návrh 36
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2004 ze dne 27. června 2002 byla zřízena Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen agentura) za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí.

Pozměňovací návrh

(1) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2004 ze dne 27. června 2002, **kteřé bylo schváleno po havárii tankeru Erika a po jím způsobeném značném ropném znečištění**, byla zřízena Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen agentura) za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí.

Or. es

Odůvodnění

Je nezbytné, aby lidé věděli, že tuto dokumentaci si mohou kdykoli prostudovat, a aby znali důvody, proč orgány Společenství podnikly určité kroky.

Pozměňovací návrh 37
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Po havárii tankeru Prestige v roce 2002 bylo změněno nařízení č. 1406/2002 a agentura EMSA obdržela v oblasti boje proti znečištění větší pravomoci.

Or. es

Odůvodnění

Je nezbytné, aby lidé věděli, že tuto dokumentaci si mohou kdykoli prostudovat, a aby znali důvody, proč orgány Společenství podnikly určité kroky.

Pozměňovací návrh 38
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Správní rada agentury v souladu s článkem 22 nařízení (ES) č. 1406/2002 zajistila v roce 2007 nezávislé externí hodnocení provádění uvedeného nařízení. Na základě tohoto hodnocení dala v červnu 2008 doporučení na změny nařízení (ES) č. 1406/2002, agentury a jejích pracovních postupů.

Pozměňovací návrh

(2) Správní rada agentury v souladu s článkem 22 nařízení (ES) č. 1406/2002 zajistila v roce 2007 nezávislé externí hodnocení provádění uvedeného nařízení. Na základě tohoto hodnocení dala v červnu 2008 doporučení na změny nařízení (ES) č. 1406/2002, agentury, **oblasti její působnosti** a jejích pracovních postupů.

Or. fr

Odůvodnění

Změna tohoto nařízení s sebou nese nutnost udělit agentuře nové pravomoci, což předpokládá také nové vymezení oblastí, v nichž bude agentura moci zasahovat.

Pozměňovací návrh 39
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Vycházejí ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by dále měla dostat řadu doplňujících úkolů odrážejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na úrovni EU a na mezinárodní úrovni. **Jsou** nutné značné kontroly a přesuny, aby byla zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu. Mělo by se tím umožnit, aby jedna třetina dalších potřeb zaměstnanců

Pozměňovací návrh

(3) Vycházejí ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by dále měla dostat řadu doplňujících úkolů odrážejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na úrovni EU a na mezinárodní úrovni, **jejím hlavním posláním však musí být především zajištění námořní bezpečnosti. S ohledem na omezený rozpočet Unie jsou** nutné značné kontroly a přesuny, aby byla

nutných pro nové úkoly byla pokryta vnitřním přesunem, který provede agentura.

zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu **a aby se zamezilo duplicitám**. Mělo by se tím umožnit, aby jedna třetina dalších potřeb zaměstnanců nutných pro nové úkoly byla pokryta vnitřním přesunem, který provede agentura.

Or. fr

Odůvodnění

Finanční schopnost agentury účinně zasahovat v oblasti námořní bezpečnosti nesmí být novými úkoly narušena. Základní podmínkou pro rozšíření pravomocí agentury je tedy pečlivé řízení rozpočtu.

Pozměňovací návrh 40 Laurence J.A.J. Stassen

Návrh nařízení Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Vycházeje ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by dále měla dostat řadu doplňujících úkolů odrážejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na úrovni EU a na mezinárodní úrovni. Jsou nutné značné kontroly a přesuny, aby byla zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu. Mělo by se tím umožnit, aby **jedna třetina dalších potřeb zaměstnanců nutných pro** nové úkoly byla pokryta vnitřním přesunem, který provede agentura.

Pozměňovací návrh

(3) Vycházeje ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by dále měla dostat řadu doplňujících úkolů odrážejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na úrovni EU a na mezinárodní úrovni. Jsou nutné značné kontroly a přesuny, aby byla zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu. Mělo by se tím umožnit, aby **všechny** nové úkoly byly pokryty vnitřním přesunem, který provede agentura.

Or. nl

Pozměňovací návrh 41
Giommaria Uggias

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Vycházejí ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by dále měla dostat řadu doplňujících úkolů odrážejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na úrovni EU a na mezinárodní úrovni. Jsou nutné značné kontroly a přesuny, aby byla zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu. Mělo by se tím umožnit, aby jedna třetina dalších potřeb zaměstnanců nutných pro nové úkoly byla pokryta vnitřním přesunem, který provede agentura.

Pozměňovací návrh

(3) Vycházejí ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by dále měla dostat řadu doplňujících úkolů odrážejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na úrovni EU a na mezinárodní úrovni. Jsou nutné značné kontroly a přesuny, aby byla zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu. Mělo by se tím umožnit, aby jedna třetina dalších potřeb zaměstnanců nutných pro nové úkoly byla pokryta vnitřním přesunem, který provede agentura. ***V souladu s tímto požadavkem vyšší efektivnosti je vhodné, aby agentura ke každoročnímu hodnocení připojila příslušnou zprávu o přebytečných rozpočtu z předchozích let, včetně uvedení důvodů, proč uvedené zdroje nebyly využity, a včetně způsobu a lhůty, do kdy využity budou.***

Or. it

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh je v souladu se závěry schůze Výboru pro dopravu a cestovní ruch o udělení absolutoria za plnění rozpočtu agentury EMSA pro rok 2009.

Pozměňovací návrh 42
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

(3) Vycházejí ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by dále měla dostat řadu doplňujících úkolů odrážejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na úrovni EU a na mezinárodní úrovni. Jsou nutné značné kontroly a přesuny, aby byla zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu. ***Mělo by se tím umožnit, aby jedna třetina dalších potřeb zaměstnanců nutných pro nové úkoly byla pokryta vnitřním přesunem, který provede agentura.***

Pozměňovací návrh

(3) Vycházejí ze zjištění externího hodnocení, doporučení správní rady a z víceleté strategie, měla by být některá ustanovení nařízení (ES) č. 1406/2002 vyjasněna a aktualizována. Agentura by dále měla dostat řadu doplňujících úkolů odrážejících vývoj politiky námořní bezpečnosti na úrovni EU a na mezinárodní úrovni. Jsou nutné značné kontroly a přesuny, aby byla zajištěna efektivnost nákladů a účinnost využití rozpočtu. ***Potřeby zaměstnanců nutné pro nové úkoly budou muset být v rámci možností pokryty vnitřním přesunem, který provede agentura.***

Or. es

Odůvodnění

Aby se předešlo nadměrnému počtu nových nepotřebných zaměstnanců v agentuře, bude se usilovat o pokrytí nových úkolů podle možností prostřednictvím vnitřních přesunů.

Pozměňovací návrh 43
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a). Tyto vnitřní přesuny musí být doplněny nezbytnou koordinací s vnitrostátními agenturami.

Or. es

Odůvodnění

Pokud bude spolu s vnitřními přesuny zároveň posílena spolupráce, bude dosaženo větší účinnosti a hospodárnosti.

Pozměňovací návrh 44
Giommaria Uggias

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Aby mohla agentura plnit úkoly, které jí byly tímto nařízením svěřeny, za příznivých podmínek, je nutné jí navýšit finanční prostředky, byť v omezené míře; z tohoto důvodu je nezbytné věnovat jí zvláštní pozornost během rozpočtového procesu.

Or. it

Odůvodnění

V souvislosti s hlubokou hospodářskou krizí lze požadovat investice do zdrojů agentury, byť v omezené míře, neboť nové úkoly, které jí byly svěřeny, umožní snížit náklady na vnitrostátní úrovni.

Pozměňovací návrh 45
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie. Mělo by to zahrnovat i jednání agentury v oblasti **její působnosti** mimo území EU.

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie. Mělo by to zahrnovat i jednání agentury v oblasti **námořní bezpečnosti** mimo území EU. **Tento zásah však nemůže nahradit činnost členských států na mezinárodní scéně, zejména jejich účast v různých vícestranných organizacích a při podepisování mezinárodních dohod.**

Or. fr

Odůvodnění

Agentura má prováděcí kapacitu, což znamená, že pokud zasáhne v mezinárodním měřítku, musí to být odůvodněno vůlí členských států a Komise k získání pomoci a technické podpory

v otázkách týkajících se námořní bezpečnosti.

Pozměňovací návrh 46
Nuno Teixeira

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie. Mělo by to zahrnovat i jednání Agentury v oblasti její působnosti mimo území EU.

Pozměňovací návrh

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie. Mělo by to zahrnovat i jednání Agentury v oblasti její působnosti mimo území EU **a podporu politiky námořní bezpečnosti EU prostřednictvím technické a vědecké spolupráce se třetími zeměmi;**

Or. pt

Pozměňovací návrh 47
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie. Mělo by to zahrnovat i jednání agentury v oblasti její působnosti mimo území EU.

Pozměňovací návrh

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie **a musí dodržovat směrnice Evropské komise za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti, ochrany moře, prevence znečištění a boje proti znečištění moře.** Mělo by to zahrnovat i jednání agentury v oblasti její působnosti mimo území EU.

Or. es

Odůvodnění

Agentura provádí své úkoly jménem Evropské komise, která ji pověřuje uplatňováním právních předpisů a zásad Společenství. Takto agentura Komisi a členským státům pomáhá při provádění technických a operativních činností, a to vždy, když o pomoc požádají. Agentura není pověřena vytvářením kompetencí.

Pozměňovací návrh 48
Rolandas Paksas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie. Mělo by to zahrnovat i jednání agentury v oblasti její působnosti mimo území EU.

Pozměňovací návrh

(5) Agentura by měla jednat v zájmu Unie. Mělo by to zahrnovat i jednání agentury v oblasti její působnosti mimo území EU. ***Kromě toho by se agentura měla aktivně podílet na vytváření evropské politiky námořní dopravy ve společném námořním prostoru.***

Or. It

Pozměňovací návrh 49
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a). Agentura na žádost členského státu bude dalšími prostředky a hospodárným způsobem podporovat boj proti znečištění moře, včetně znečištění z ropných a plynových zařízení na moři. V případě, že se bude jednat o znečištění moře ve třetí zemi, žádost bude muset podat Evropská komise.

Or. es

Pozměňovací návrh 50
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Agentura by měla zvýšit pomoc Komisi ve výzkumných činnostech týkajících se její oblasti působnosti. Je však třeba vyhnout se duplicitní práci s existujícím výzkumným rámcem EU. Agentura by zejména neměla být pověřena řízením výzkumných projektů.

Pozměňovací návrh

(6) Agentura by měla zvýšit pomoc Komisi **a členským státům** ve výzkumných činnostech týkajících se její oblasti působnosti. Je však třeba vyhnout se duplicitní práci s existujícím výzkumným rámcem EU. Agentura by zejména neměla být pověřena řízením výzkumných projektů.

Or. es

Pozměňovací návrh 51
Nuno Teixeira

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6 a (nov7)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(6a) Na základě rozvoje nových aplikací a inovačních služeb a zlepšování stávajících aplikací a služeb a realizace evropského námořního prostoru bez překážek by agentura měla plně využívat možnosti poskytované programy EGNOS, Galileo a GMES.

Or. pt

Pozměňovací návrh 52
Rolandas Paksas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(7) Po ukončení platnosti rámce EU pro spolupráci v oblasti havarijního nebo záměrného znečištění moře uvedeného v rozhodnutí Evropského parlamentu a

(7) Po ukončení platnosti rámce EU pro spolupráci v oblasti havarijního nebo záměrného znečištění moře uvedeného v rozhodnutí Evropského parlamentu a

Rady 2850/2000/ES ze dne 20. prosince 2000 by agentura měla pokračovat v některých činnostech vykonávaných dřív na základě skončeného rámce, a to zejména využíváním odborných znalostí Poradenské odborné skupiny pro připravenost a reakci na znečišťování moře.

Rady 2850/2000/ES ze dne 20. prosince 2000 by agentura měla pokračovat v některých činnostech vykonávaných dřív na základě skončeného rámce, ***chránit celé pobřeží EU před úmyslným i neúmyslným vypouštěním znečišťujících látek do prostředí***, a to zejména využíváním odborných znalostí Poradenské odborné skupiny pro připravenost a reakci na znečišťování moře. ***Připomíná, že pouze agentura poskytuje Komisi a členským státům snímky, údaje a jiné podrobné informace na podporu akcí na úrovni EU při odstraňování znečišťujících látek z moře.***

Or. It

Pozměňovací návrh 53 **Juozas Imbrasas**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 8**

Znění navržené Komisí

(8) Události z poslední doby podtrhly rizika těžby ropy a plynu a výrobních činností na moři pro námořní dopravu a mořské prostředí. Využívání reakčních schopností agentury by se mělo výslovně rozšířit tak, aby pokrývalo reakci na znečištění způsobené takovými činnostmi. Agentura by kromě toho měla být Komisi nápomocna při analyzování bezpečnosti mobilních ropných a plynových zařízení na moři za účelem určení případných slabých stránek a vycházet ve svém příspěvku z odborných znalostí získaných v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

Pozměňovací návrh

(8) Události z poslední doby podtrhly rizika těžby ropy a plynu a výrobních činností na moři pro námořní dopravu a mořské prostředí. Využívání reakčních schopností agentury by se mělo výslovně rozšířit tak, aby pokrývalo reakci na znečištění způsobené takovými činnostmi. Agentura by kromě toho měla být ***v rámci svých kompetencí*** Komisi ***na území EU i za jejími hranicemi*** nápomocna při analyzování bezpečnosti mobilních ropných a plynových zařízení na moři za účelem určení případných slabých stránek a vycházet ve svém příspěvku z odborných znalostí získaných v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

Pozměňovací návrh 54
Jacqueline Foster

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Události z poslední doby podtrhly rizika těžby ropy a plynu a výrobních činností na moři pro námořní dopravu a mořské prostředí. **Využívání reakčních schopností agentury by se mělo výslovně rozšířit** tak, aby **pokrývalo** reakci na znečištění způsobené takovými činnostmi. Agentura **by** kromě toho **měla** být **Komisí** nápomocna při analyzování bezpečnosti mobilních ropných a plynových zařízení na moři za účelem určení případných slabých stránek a vycházet ve svém příspěvku z odborných znalostí získaných v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

Pozměňovací návrh

(8) Události z poslední doby podtrhly rizika těžby ropy a plynu a výrobních činností na moři pro námořní dopravu a mořské prostředí. **Agentura by měla spolupracovat s vnitrostátními orgány členských států odpovědnými za prosazování předpisů** tak, aby **její činnost pokrývala** reakci na znečištění způsobené takovými činnostmi. Agentura kromě toho **může** být **členským státům** nápomocna při analyzování bezpečnosti mobilních ropných a plynových zařízení na moři za účelem určení případných slabých stránek a vycházet ve svém příspěvku z odborných znalostí získaných v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Keith Taylor

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

(8) Události z poslední doby podtrhly rizika těžby ropy a plynu a výrobních činností na moři pro námořní dopravu a mořské prostředí. Využívání **reakčních** schopností agentury by se mělo výslovně rozšířit tak, aby pokrývalo **reakci na** znečištění způsobené takovými činnostmi.

Pozměňovací návrh

(8) Události z poslední doby podtrhly rizika těžby ropy a plynu a výrobních činností na moři pro námořní dopravu a mořské prostředí. Využívání schopností agentury by se mělo výslovně rozšířit tak, aby pokrývalo **prevenci veškerého** znečištění způsobené takovými činnostmi **a**

Agentura by kromě toho měla být Komisi nápomocna při analyzování bezpečnosti **mobilních** ropných a plynových zařízení na moři za účelem určení případných slabých stránek a vycházet ve svém příspěvku z odborných znalostí získaných v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

reakci na ně; tyto schopnosti by měly být k dispozici v celé EU a v sousedních zemích. Agentura by kromě toho měla být Komisi nápomocna při analyzování bezpečnosti **všech** ropných a plynových zařízení na moři za účelem určení případných slabých stránek a vycházet ve svém příspěvku z odborných znalostí získaných v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

Tato dodatečná úloha, která nabízí evropskou přidanou hodnotu využitím stávajících znalostí a zkušeností agentury, by měla být doprovázena odpovídajícími finančními a personálními zdroji.

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Giommaria Uggias

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8a) Zejména systém CleanSeaNet, který agentura v současnosti používá na pořizování fotografických důkazů o ropných skvrnách z plavidel, by měl být využíván také k odhalování a záznamu skvrn ze zařízení na moři.

Or. it

Odůvodnění

Prostřednictvím tohoto pozměňovacího návrhu bude dosaženo komplexní kontroly vodní hladiny bez možnosti omezit kontrolu na určitý zdroj znečištění.

Pozměňovací návrh 57
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(8a) Za účelem realizace jednotného trhu Evropské unie je nezbytné optimalizovat využívání pobřežní dopravy a snížit byrokratickou zátěž plavidel. Operativní systém „modrého pásu“ bude sloužit ke snížení objemu ohlašovacích formalit obchodních lodí příplouvajících do přístavů členských států nebo odplouvajících z nich.

Or. es

Odůvodnění

Plavba mezi přístavy EU se považuje za mezinárodní dopravu, což přináší byrokratickou zátěž, která poškozuje interkomodalitu. Směrnice 2010/65/EU o ohlašovacích formalitách lodí příplouvajících do přístavů členských států nebo odplouvajících z nich (s datem provedení 19. května 2012) konkrétně zjednodušuje a harmonizuje administrativní postupy při námořní přepravě pomocí elektronického přenosu údajů.

Pozměňovací návrh 58
Rolandas Paksas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(9) Unie zpracovala komplexní strategii námořní dopravy do roku 2018, která zahrnuje koncepci elektronických systémů v námořní dopravě. Kromě toho rozvíjí síť námořního dohledu EU. Agentura má k dispozici námořní systémy a aplikace, které jsou zajímavé pro realizaci těchto politik. Agentura by proto měla zpřístupnit systémy a údaje zainteresovaným partnerům.

(9) Unie zpracovala komplexní strategii námořní dopravy do roku 2018, která zahrnuje koncepci elektronických systémů v námořní dopravě. Kromě toho rozvíjí síť námořního dohledu EU. Agentura má k dispozici námořní systémy a aplikace, které jsou zajímavé pro realizaci těchto politik. **Pro dosažení tohoto cíle by se systém SafeSeaNet měl stát základem všech příslušných námořních informačních nástrojů a bude podporovat ochranu a bezpečnost námořní dopravy i ochranu mořského prostředí před**

znečištěním způsobeným loděmi. Kromě toho je nutno zajistit interoperabilitu mezi systémy IK odvětvími lodní dopravy, vybudovat odpovídající přístavní zařízení („modré trasy“) a zajistit monitorování plavidel a nákladu („modrý pás“). Agentura by proto měla zpřístupnit systémy a údaje zainteresovaným partnerům a stejně tak usilovat o to, aby se začlenilo používání monitorovacích nástrojů všemi příslušnými orgány.

Or. It

Pozměňovací návrh 59
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(9a) S cílem přispět ke zřízení jednotného evropského moře a k tomu, aby bylo možné lépe předcházet znečištění moří a bojovat s ním, by měla být zesílena součinnost mezi orgány odpovědnými za prosazování předpisů, včetně vnitrostátní pobřežní stráže.

Or. es

Odůvodnění

Kompetence se v jednotlivých členských státech liší, a proto mohou některé regiony mít pravomoci pobřežní hlídky. Odtud také plyne upřesnění, co se týče kompetentních orgánů, namísto orgánů vnitrostátních.

Pozměňovací návrh 60
Giommaria Ugias

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(9a) Agentura pomáhá Komisi a členským státům při rozvoji a uplatňování iniciativy Evropské unie e-maritime (elektronické systémy v námořní dopravě), která je určena pro zlepšení efektivity v námořní oblasti prostřednictvím lepšího využívání informačních technologií, aniž by bylo zasahováno do kompetencí vnitrostátních orgánů.

Or. it

Odůvodnění

Informační a satelitní technologie mohou významným způsobem přispět ke zvýšení námořní bezpečnosti a ke zlepšení efektivity v této oblasti. V tomto smyslu je nezbytné zdůraznit význam budoucí iniciativy Komise e-maritime, přičemž nesmí docházet k překryvání kompetencí členských států.

Pozměňovací návrh 61
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(a) S cílem přispět ke zřízení jednotného evropského moře a k tomu, aby bylo možné lépe předcházet znečištění moří a bojovat s ním, by měla být zesílena součinnost mezi orgány odpovědnými za prosazování předpisů, včetně vnitrostátní pobřežní stráže.

Or. es

Pozměňovací návrh 62
Jacqueline Foster

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9 a (nový)

(9a) Měla by být posílena pevná spolupráce mezi vnitrostátními orgány odpovědnými za prosazování předpisů, včetně vnitrostátních pobřežních stráží, aby bylo možné bojovat proti znečištění moří.

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti EU. Agentura může prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména státní přístavní inspekce, sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni EU, pokud jde o **určité** operace **pobřežní stráže**. Kromě toho sledováním a sběrem údajů agentury by se měly také shromažďovat informace o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících z těžby a produkce ropy a plynu na moři.

Pozměňovací návrh

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti EU. Agentura může prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména státní přístavní inspekce, sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni EU, pokud jde o operace **týkající se prevence a boje proti znečištění moří, a to podporou výměny informací a osvědčených postupů mezi jednotlivými pobřežními strážemi**. Kromě toho sledováním a sběrem údajů agentury by se měly také shromažďovat informace o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících z těžby a produkce ropy a plynu na moři.

Or. fr

Odůvodnění

Hlavním úkolem pobřežních stráží je zajištění vnitrostátní námořní bezpečnosti. Při zásazích jsou proto pobřežní stráže ovlivňovány strategiemi jednotlivých členských států. Agentura jim

může na jejich žádost pomoci svými odbornými znalostmi, neměla by však provádět koordinaci jednotlivých pobřežních stráží v oblasti námořní bezpečnosti. Účast agentury při společném vytváření nástrojů pro boj proti znečištění moří je naopak oprávněná a musí být posílena.

Pozměňovací návrh 64
Saïd El Khadraoui

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti EU. Agentura může prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména státní přístavní inspekce, sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni EU, pokud jde o určité operace pobřežní stráže. Kromě toho sledováním a sběrem údajů agentury by se měly také shromažďovat informace o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících z těžby a produkce ropy a plynu na moři.

Pozměňovací návrh

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti EU. Agentura může prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména státní přístavní inspekce, sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni EU, pokud jde o určité operace pobřežní stráže. Kromě toho sledováním a sběrem údajů agentury by se měly také shromažďovat informace o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících *například* z těžby a produkce ropy a plynu na moři *a z pirátství*.

Or. nl

Pozměňovací návrh 65
Peter van Dalen

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti EU. Agentura může

Pozměňovací návrh

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti EU. Agentura může

prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména *státní přístavní inspekce*, sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni EU, pokud jde o určité operace pobřežní stráže. Kromě toho sledováním a sběrem údajů agentury by se měly také shromažďovat informace o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících z těžby a produkce ropy a plynu na moři.

prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni EU, pokud jde o určité operace pobřežní stráže. Kromě toho sledováním a sběrem údajů agentury by se měly také shromažďovat informace o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících z těžby a produkce ropy a plynu na moři.

Or. nl

Pozměňovací návrh 66
Rolandas Paksas

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti EU. Agentura může prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména státní přístavní inspekce, sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni EU, pokud jde o určité operace pobřežní stráže. Kromě toho sledováním a sběrem údajů agentury by se měly také shromažďovat informace o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících z těžby a produkce ropy a plynu na moři.

Pozměňovací návrh

(10) Agentura se prosadila jako uznávaný poskytovatel údajů o námořní dopravě na úrovni EU, které jsou zajímavé a důležité pro jiné činnosti EU. Agentura může prostřednictvím svých činností, týkajících se zejména státní přístavní inspekce, sledování námořní dopravy a námořních cest a také pomoci ve sledování případných znečišťovatelů, přispět k posílení synergií na úrovni EU, pokud jde o určité operace pobřežní stráže **a rovněž vytvoření funkční ochrany společného pobřeží EU i zajištění námořní ochrany a bezpečnosti a ochrany životního prostředí**. Kromě toho sledováním a sběrem údajů agentury by se měly také shromažďovat informace o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí vyplývajících z těžby a produkce ropy a plynu na moři.

Or. It

Pozměňovací návrh 67
Saïd El Khadraoui

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10a) Pro boj s rostoucím rizikem pirátství v Adenském zálivu a západním Indickém oceánu je nutné, aby EMSA předala operaci EUNAVFOR Atalanta informace o přesné poloze všech lodí plujících pod vlajkou EU v této oblasti, která je označována jako oblast s vysokým rizikem. Dosud k tomu nedaly všechny členské státy svolení. Toto nařízení je k tomu musí zavázat, aby tak byla posílena role EMSA v boji s pirátstvím.

Or. nl

Pozměňovací návrh 68
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11) Systémy, aplikace, odborné znalosti a údaje agentury jsou rovněž důležitým příspěvkem k cíli dosažení dobrého environmentálního stavu mořských vod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, zejména její prvky související s lodní dopravou jako balastová voda, odpadky v moři a hluk pod mořskou hladinou.

(11) Systémy, aplikace, odborné znalosti a údaje agentury jsou rovněž důležitým příspěvkem k cíli dosažení dobrého environmentálního stavu mořských vod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, zejména její prvky související s lodní dopravou jako balastová voda, odpadky v moři, hluk pod mořskou hladinou **a boj proti narušení pobřežních oblastí znečištěním moře.**

Or. fr

Odůvodnění

Evropským pobřežním oblastem musí být věnována zvýšená pozornost s ohledem na jejich význam pro životní prostředí a cestovní ruch. Je tedy nezbytné, aby byl sledován provoz plavidel v těchto oblastech, které jsou do značné míry ohrožovány znečištěním moře.

Pozměňovací návrh 69 **Izaskun Bilbao Barandica**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 12**

Znění navržené Komisí

(12) Agentura provádí inspekce, aby Komisi pomohla v posuzování účinného provádění právních předpisů EU. Úlohy agentury, Komise, členských států a správní rady by měly být jasně vymezeny.

Pozměňovací návrh

(12) Agentura provádí inspekce, aby Komisi **a členským státům** pomohla v posuzování účinného provádění právních předpisů EU. Úlohy agentury, Komise, členských států a správní rady by měly být jasně vymezeny.

Or. es

Pozměňovací návrh 70 **Izaskun Bilbao Barandica**

Návrh nařízení **Bod odůvodnění 13**

Znění navržené Komisí

(13) Komise a agentura by měly úzce spolupracovat **ve** zpracování operativních pracovních postupů agentury, pokud jde o inspekce. Dokud opatření týkající se těchto pracovních postupů nevstoupí v platnost, měla by agentura při provádění inspekcí dodržovat existující postupy.

Pozměňovací návrh

(13) Komise a agentura by měly úzce spolupracovat **na co nejrychlejším** zpracování operativních pracovních postupů agentury, pokud jde o inspekce. Dokud opatření týkající se těchto pracovních postupů nevstoupí v platnost, měla by agentura při provádění inspekcí dodržovat existující postupy.

Or. es

Pozměňovací návrh 71
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(14a) Veškerá opatření a podpora agentury při koordinaci členských států a Komise musí být směřována k rozvoji skutečného evropského námořního prostoru.

Or. es

Pozměňovací návrh 72
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení
Čl. 1 – bod 1
Nařízení (ES) č. 1406/2002
Čl. 1 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Tímto nařízením se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen „agentura“). Agentura jedná v zájmu Unie.

1. Tímto nařízením se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen „agentura“). Agentura jedná v zájmu Unie ***a dodržuje směrnice Evropské komise za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti, ochrany moří, prevence znečištění a boje proti znečištění moře.***

Or. es

Pozměňovací návrh 73
Keith Taylor, Hélène Flautre

Návrh nařízení
Čl. 1 – bod 1
Nařízení (ES) č. 1406/2002
Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Agentura poskytuje členským státům a Komisi potřebnou technickou a vědeckou pomoc na vysoké úrovni odbornosti s cílem pomoci jim správně uplatňovat právní předpisy Unie v oblasti námořní bezpečnosti **a** zabránění znečištění **z lodí**, sledovat jejich provádění a vyhodnocovat účinnost zavedených opatření.

Pozměňovací návrh

2. Agentura poskytuje členským státům a Komisi potřebnou **logistickou**, technickou a vědeckou pomoc na vysoké úrovni odbornosti s cílem pomoci jim správně uplatňovat právní předpisy Unie v oblasti námořní bezpečnosti, **včetně poskytování záchrannářských a asistenčních služeb**, zabránění znečištění **moří a podpory námořní bezpečnosti**, sledovat jejich provádění a vyhodnocovat účinnost zavedených opatření.

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Inés Ayala Sender

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 1 - odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Agentura poskytuje členským státům a Komisi potřebnou technickou a vědeckou pomoc na vysoké úrovni odbornosti s cílem pomoci jim správně uplatňovat právní předpisy Unie v oblasti námořní bezpečnosti **a** zabránění znečištění **z lodí**, sledovat jejich provádění a vyhodnocovat účinnost zavedených opatření.

Pozměňovací návrh

2. Agentura poskytuje členským státům a Komisi potřebnou technickou a vědeckou pomoc na vysoké úrovni odbornosti s cílem pomoci jim správně uplatňovat právní předpisy Unie v oblasti námořní bezpečnosti **a** zabránění znečištění **moře, včetně znečištění z ropných a plynových zařízení na moři, rozvíjet evropský námořní prostor bez překážek**, sledovat jejich provádění a vyhodnocovat účinnost zavedených opatření.

Or. en

Pozměňovací návrh 75
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 1 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Agentura poskytuje členským státům a Komisi potřebnou technickou a vědeckou pomoc na vysoké úrovni odbornosti s cílem pomoci jim správně uplatňovat právní předpisy Unie v oblasti námořní bezpečnosti a zabránění znečištění **z lodí**, sledovat jejich provádění a vyhodnocovat účinnost zavedených opatření.

Pozměňovací návrh

2. Agentura poskytuje členským státům a Komisi potřebnou technickou a vědeckou pomoc na vysoké úrovni odbornosti s cílem pomoci jim správně uplatňovat právní předpisy Unie v oblasti námořní bezpečnosti a zabránění znečištění **moře**, sledovat jejich provádění a vyhodnocovat účinnost zavedených opatření.

Or.es

Pozměňovací návrh 76

Keith Taylor

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1 (nový)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 1 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Cíle agentury budou prováděny v úzké spolupráci a mělo by se zabránit zdvojení činností s jinými agenturami a subjekty EU, u nichž lze očekávat synergii, např. s Evropskou agenturou pro životní prostředí (EEA) nebo Výkonnou agenturou pro transevropskou dopravní síť (TEN-T EA).

Or.en

Pozměňovací návrh 77

Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1 (nový)

Nařízení (ES) č. 1406/2002
Čl. 1 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Tyto cíle musí přispět k rozvoji skutečného evropského námořního prostoru.

Or. es

Pozměňovací návrh 78
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Za účelem zajištění řádného plnění cílů stanovených v článku 1 vykonává agentura úkoly uvedené v odstavci 2 tohoto článku v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

1. Cíle stanovené v článku 1 představují hlavní poslání agentury a jejich plnění musí být tedy prioritou. Podmínkou pro udělení nových pravomocí agentury, uvedených v odstavci 2, je řádné plnění úkolů týkajících se námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře, a to na žádost členských států a Komise.

Or. fr

Odůvodnění

Diverzifikace činnosti agentury má smysl pouze za předpokladu, že bude agentura nadále pokračovat v řádném plnění svých prioritních úkolů.

Pozměňovací návrh 79
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 1

PE467.345v01-00

26/63

AM/871820CS.doc

Znění navržené Komisí

1. Za účelem zajištění řádného plnění cílů stanovených v článku 1 vykonává agentura úkoly uvedené v odstavci 2 tohoto článku v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

Pozměňovací návrh

1. Za účelem zajištění řádného plnění cílů stanovených v článku 1 vykonává agentura úkoly uvedené v odstavci 2 tohoto článku v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí, ***plošin pro těžbu ropy a plynu*** a reakce na znečištění moře.

Or. es

Pozměňovací návrh 80
Antonio Cancian

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Za účelem zajištění řádného plnění cílů stanovených v článku 1 vykonává agentura úkoly uvedené v odstavci 2 tohoto článku v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

Pozměňovací návrh

1. Za účelem zajištění řádného plnění cílů stanovených v článku 1 vykonává agentura úkoly uvedené v odstavci 2 tohoto článku v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře. ***Agentura je Komisi a členským státům dle potřeby nápomocna při zpracování a provádění činností Unie, jak je stanoveno v bodech 2 a 3, které se týkají cílů agentury, v nichž agentura stanovila a uznala odborné znalosti a nástroje. Úkoly stanovené v tomto článku musí:***

(a) vytvářet významnou přidanou hodnotu,

(b) zamezit zdvojování činností,

(c) být v zájmu námořní dopravní politiky Unie,

(d) nesmí být na úkor klíčových úkolů a rozpočtu agentury,

(e) nedotýkat se práv a povinností členských států, zejména vlajkových států, přístavních a pobřežních států.

Pozměňovací návrh 81
Keith Taylor

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Za účelem zajištění řádného plnění cílů stanovených v článku 1 vykonává agentura úkoly uvedené v odstavci 2 tohoto článku v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře.

Pozměňovací návrh

1. Za účelem zajištění řádného plnění cílů stanovených v článku 1 vykonává agentura úkoly uvedené v odstavci 2 tohoto článku v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí, **ze zařízení na moři a dalších druhů znečištění** moře a reakce na **tato** znečištění moře.

Pozměňovací návrh 82
Keith Taylor

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1 (nový)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) prostřednictvím souboru všech souvisejících veřejných zdrojů a zdrojů z průmyslu pro nápravu nehod a prostřednictvím vnitrostátních pohotovostních plánů, které poskytují podrobné informace o strukturách velení a mechanismech poskytování pomoci v rámci jejich „seznamů reakcí“ tak, aby měla agentura veškeré informace nezbytné pro úlohu koordinátora v případě rozsáhlých nehod; tyto informace budou zveřejněny na internetové stránce EMSA, aby mohli

občané lépe pochopit míru závažnosti a rizik nehod.

Or. en

Pozměňovací návrh 83

Peter van Dalen

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 písm. c

Znění navržené Komisí

*c) v poskytování **technické pomoci potřebné pro účast na práci odborných orgánů IMO, MOP, Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci a dalších příslušných mezinárodních nebo regionálních organizací;***

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. nl

Pozměňovací návrh 84

Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

*c) v poskytování **technické pomoci potřebné** pro účast na **práci** odborných orgánů IMO, MOP, **Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci** a dalších příslušných mezinárodních nebo regionálních organizací;*

Pozměňovací návrh

*c) v poskytování **odborných technických zkušeností, nástrojů a příslušných informací, které členské státy a Komise potřebují** pro účast na **přípravách práce** odborných orgánů IMO, MOP a dalších příslušných mezinárodních nebo regionálních organizací;*

Or. fr

Odůvodnění

Účast agentury na přípravách práce vícestranných organizací je pro členské státy a Komisi užitečná. Posílení této účasti je sice oprávněné, avšak v uvedených organizacích je agentura řízena a zastoupena Komisí. Pokud jde o Pařížské memorandum o porozumění o státní přístavní inspekci, agentura již navázala účinnou spolupráci se sekretariátem, jemuž poskytuje informační systém. Zvýšení její účasti by mohlo způsobit duplicitu.

Pozměňovací návrh 85 **Inés Ayala Sender**

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 - odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) v **poskytování technické pomoci** **potřebné** pro účast na práci odborných orgánů IMO, MOP, Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci a dalších příslušných mezinárodních nebo regionálních organizací;

Pozměňovací návrh

c) v **aktualizaci a rozvoji opatření** **potřebných** pro účast na práci odborných orgánů IMO, MOP, Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci a dalších příslušných mezinárodních nebo regionálních organizací;

Or. en

Pozměňovací návrh 86 **Georgios Koumoutsakos**

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 - odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) **ve zpracování a provádění politik týkajících se úkolů agentury, jako jsou námořní dálnice, evropský námořní prostor bez překážek, elektronické systémy v námořní dopravě, vnitrozemské vodní cesty, rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí, klimatické změny,**

Pozměňovací návrh

vypouští se

a v analýze bezpečnosti mobilních plynových a ropných zařízení na moři;

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (EK) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) ve zpracování a provádění politik *týkajících se úkolů agentury*, jako jsou námořní dálnice, *evropský námořní prostor bez překážek, elektronické systémy v námořní dopravě, vnitrozemské vodní cesty*, rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí, *klimatické změny, a v analýze bezpečnosti mobilních plynových a ropných zařízení na moři;*

Pozměňovací návrh

d) ve zpracování a provádění politik, *v nichž se účast agentury na řešení problémů týkajících se námořní bezpečnosti*, jako jsou námořní dálnice, rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí, *analýza bezpečnosti mobilních plynových a ropných zařízení na moři, boj proti znečištění, vědecký výzkum, technická pomoc třetím zemím a bezpečnost plavidel, považuje za legitimní a oprávněnou;*

Or. fr

Odůvodnění

Díky svým odborným zkušenostem může agentura poskytovat pomoc v oblasti námořní bezpečnosti. Jejím úkolem je podílet se na konkrétních projektech a není důvod k tomu, aby se zapojila do politik, které jsou teprve ve stadiu vzniku, například evropský námořní prostor bez překážek či elektronické systémy v námořní dopravě. Otázkami změn klimatu se již zabývá rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí.

Pozměňovací návrh 88
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

d) ve zpracování a provádění politik týkajících se úkolů agentury, **jako jsou námořní dálnice, evropský námořní prostor bez překážek, elektronické systémy v námořní dopravě, vnitrozemské vodní cesty, rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí, klimatické změny**, a v analýze bezpečnosti mobilních plynových a ropných zařízení na moři;

Pozměňovací návrh

d) ve zpracování a provádění politik týkajících se úkolů agentury, **zejména politik z rámce námořní bezpečnosti**, a v analýze bezpečnosti mobilních plynových a ropných zařízení na moři;

Or. es

Odivodnění

Agentura byla vytvořena zejména s cílem podporovat Komisi a členské státy v případě znečištění mořského prostředí a v zájmu zajištění námořní bezpečnosti na našich pobřežích a v našich mořích. Ostatní úkoly jsou přidanou hodnotou celku, ale nejsou zásadní.

Pozměňovací návrh 89
Peter van Dalen

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 - písm. d

Znění navržené Komisí

d) ve zpracování a provádění politik týkajících se úkolů agentury, jako jsou námořní dálnice, evropský námořní prostor bez překážek, elektronické systémy v námořní dopravě, **vnitrozemské vodní cesty**, rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí, klimatické změny, a v analýze bezpečnosti mobilních plynových a ropných zařízení na moři;

Pozměňovací návrh

d) ve zpracování a provádění politik týkajících se úkolů agentury, jako jsou námořní dálnice, evropský námořní prostor bez překážek, elektronické systémy v námořní dopravě, rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí, klimatické změny, a v analýze bezpečnosti mobilních plynových a ropných zařízení na moři;

Or. nl

Pozměňovací návrh 90
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***da) v jakýchkoliv dalších politikách,
v nichž lze uplatnit její pravomoci
a odborné zkušenosti;***

Or. fr

Odůvodnění

Stejně poznámky jako u pozměňovacího návrhu k čl. 1 odst. 1 písm. a).

Pozměňovací návrh 91
Giommaria Uggias

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

***e) v provádění programů EU týkajících se
úkolů agentury jako „Globální monitoring
životního prostředí a bezpečnosti“ (GMES)
a programů spolupráce s evropskými
sousedními zeměmi;***

***e) co se týče systému „Globální monitoring
životního prostředí a bezpečnosti“ (GMES)
v podpoře využívání služeb a dat systému
GMES v námořní oblasti, v rámci platné
organizační struktury systému GMES;***

Or. it

Odůvodnění

Informační a satelitní technologie mohou významným způsobem přispět ke zvýšení námořní bezpečnosti a ke zlepšení efektivnosti v této oblasti. V tomto smyslu je nezbytné zdůraznit význam využívání služeb a dat systému GMES ze strany agentury, aniž by byla dotčena současná suverenity GMES.

Pozměňovací návrh 92
Antonio Cancian

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) v analýze probíhajících a dokončených výzkumných projektů vztahujících se na oblasti činnosti agentury; zahrnuje to případná regulační následná opatření vyplývající z konkrétních výzkumných projektů ***a stanovení klíčových témat a priorit pro další výzkum na úrovni EU;***

Pozměňovací návrh

f) v analýze probíhajících a dokončených výzkumných projektů vztahujících se na oblasti činnosti agentury; zahrnuje to případná regulační následná opatření vyplývající z konkrétních výzkumných projektů;

Or. en

Odůvodnění

Identifikace klíčových témat by neměla být úkolem agentury EMSA; o tuto oblast se starají ostatní orgány EU. Je třeba zabránit zdvojování činností.

Pozměňovací návrh 93
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

fa) v případném organizování vhodných plánů odborné přípravy v oblastech její působnosti, a to na evropské úrovni;

Or. fr

Odůvodnění

Viz odůvodnění pozměňovacího návrhu k čl. 2 odst. 3 písm. a).

Pozměňovací návrh 94
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Účast při plnění úkolů vyjmenovaných v odstavci 2 musí být agentuře umožněna pouze na základě žádosti členských států a Komise a musí přinášet skutečnou přidanou hodnotu s ohledem na pravomoci agentury, na její odborné znalosti a zkušenosti nabyté v oblastech uvedených v článku 1.

Or. fr

Odůvodnění

V nově určených oblastech může agentura zasahovat až poté, co členské státy a Komise provedou přesné vyhodnocení potřeb. Toto opatření agentuře umožní zavést v příslušných vymezených oblastech účinný a vhodný akční plán.

Pozměňovací návrh 95
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) případném organizování příslušných činností odborné přípravy v oblastech, za které je odpovědný přístavní stát, stát vlajky a pobřežní stát;

vypouští se

Or. fr

Odůvodnění

V oblasti námořní bezpečnosti má agentura k dispozici skutečné know-how. Je tedy žádoucí,

aby se o své znalosti podělila zavedením plánů odborné přípravy určené námořníkům. Toto opatření, zaměřené na prevenci a zvýšení povědomí, bude užitečné pro zlepšení námořní bezpečnosti a pro snížení znečištění moře. Organizace takových činností odborné přípravy však přísluší Komisi, nikoliv členským státům.

Pozměňovací návrh 96
Giommaria Uggias

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) zpracování technických řešení, včetně poskytování příslušných služeb a technické pomoci týkající se provádění právních předpisů EU;

Pozměňovací návrh

b) zpracování technických řešení, včetně poskytování příslušných služeb a technické pomoci týkající se provádění právních předpisů EU; ***konkrétně by bylo vzhledem k požadavkům efektivnosti vhodné, aby byl systém CleanSeaNet, který je v současnosti používán na pořizování fotografických důkazů o ropných skvrnách z plavidel, využíván také k odhalování a záznamu skvrn ze zařízení na moři;***

Or. it

Odůvodnění

Prostřednictvím tohoto pozměňovacího návrhu bude dosaženo komplexní kontroly vodní hladiny bez možnosti omezit kontrolu na určitý zdroj znečištění. Zmínka o tomto principu, který byl uveden již v bodu odůvodnění 8a, v tomto článku dodá textu vyšší závaznou hodnotu.

Pozměňovací návrh 97
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) v podpoře sledování uznaných subjektů, které provádějí úkoly osvědčování jménem členských států v souladu s článkem 9 směrnice 2009/15/ES;

Or. es

Pozměňovací návrh 98
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) v podpoře sledování uznaných subjektů, které pod dohledem Evropské komise provádějí úkoly osvědčování jménem členských států v souladu s článkem 9 směrnice 2009/15/ES, aniž by byla dotčena práva a povinnosti státu vlajky;

Or. es

Odůvodnění

EMSA již pomáhá Komisi při sledování uznaných subjektů a doporučuje se, aby pod dohledem Komise podpořila také členské státy. Zlepšila by se tak efektivita a snížil by se tlak na rozpočty členských států.

Pozměňovací návrh 99
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) pomoci Evropské komisi provádět úkoly stanovené články 3, 5, 6, 7 a 8 nařízení (ES) č. 391/2009 a zhodnotit uplatňování a provedení článku 10 uvedeného nařízení;

Or. es

Odůvodnění

Pomoc, kterou EMSA poskytuje Evropské komisi, by měla být konkrétnější za účelem výslovného uplatňování ustanovení nařízení (ES) č. 391/2009 vzhledem k tomu, že je mimořádně důležité zajistit dodržování nařízení.

Pozměňovací návrh 100
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) podpoře dodatečnými prostředky a nákladově nejefektivnějším způsobem, prostřednictvím mechanismu EU v oblasti civilní ochrany stanoveného rozhodnutím 2007/779/ES, Euratom, jejich zásahů v případě havarijního nebo záměrného znečištění moře, když byla taková žádost předložena; v této souvislosti agentura pomáhá dotčeným členským státům, v nichž jsou prováděny čistící práce;

c) podpoře dodatečnými prostředky a nákladově nejefektivnějším způsobem, prostřednictvím mechanismu EU v oblasti civilní ochrany stanoveného rozhodnutím 2007/779/ES, Euratom, jejich zásahů v případě havarijního nebo záměrného znečištění moře, když byla taková žádost předložena; v této souvislosti agentura pomáhá dotčeným členským státům, v nichž jsou prováděny čistící práce, ***a sice poskytnutím vhodných technických nástrojů;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 101
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) podpoře akcí, které provádějí v oblasti boje proti nezákonnému obchodu a pirátství, a to poskytnutím údajů a informací, které by mohly příslušné operace usnadnit;

Or. fr

Odůvodnění

Agentura má k dispozici nástroje a údaje, zejména satelitní, které by mohly členské státy využít v rámci dohledu nad protiprávními činnostmi na moři.

Pozměňovací návrh 102

Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) podpoře spolupráce mezi evropskými orgány v zájmu zlepšení způsobilosti námořníků a přizpůsobit tyto způsobilosti potřebám dopravního odvětví;

Or. es

Pozměňovací návrh 103

Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) shromažďování a analýze údajů o kvalifikaci a zaměstnanosti námořníků na vnitrostátní úrovni s cílem sdílet osvědčené postupy při odborné přípravě námořníků na evropské úrovni;

Or. es

Pozměňovací návrh 104
Keith Taylor

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) agentura poskytne nezávislý audit hodnocení vlivu na životní prostředí vypracovaný třetí stranou, v němž bude zvláštní pozornost věnována hodnocení nevyužívaným zařízením, např. plošinám a potrubím;

Or. en

Pozměňovací návrh 105
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) poskytování odborných technických znalostí v oblasti lodního stavitelství nebo v jakýchkoliv jiných činnostech týkajících se námořní dopravy, v nichž by k tomu byl

*důvod, a to s cílem posílit využití
technologií šetrných k životnímu prostředí
a zajistit vysoký stupeň bezpečnosti;*

Or. fr

Odůvodnění

V předpisech, které upravují stavbu „plavidel budoucnosti“, musí být věnována zvýšená pozornost otázkám boje proti znečištění moře, dodržování námořní bezpečnosti a ochrany životního prostředí. V oblasti lodního stavitelství může proto agentura rovněž nabídnout své odborné znalosti týkající se uvedených otázek.

Pozměňovací návrh 106
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) zavedení námořních průkazů ve spolupráci s institucemi odborné přípravy a průmyslem. V zájmu toho bude provedena studie vytvoření sítě námořních vzdělávacích zařízení;

Or. es

Pozměňovací návrh 107
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c c (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cc) směřování k vytvoření evropské školy, která by byla referenční školou pro námořní školu excellence;

Pozměňovací návrh 108
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c d (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cd) odpovídající koordinaci škol, které by zajišťovaly harmonizované vzdělávání;

Or. es

Pozměňovací návrh 109
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 3 – písm. c e (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ce) umožnění vytvořit model výměn mezi institucemi námořního vzdělávání typu Erasmus.

Or. es

Pozměňovací návrh 110
Giommaria Uggias

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) V oblasti sledování dopravy agentura podporuje zejména spolupráci mezi pobřežními státy v příslušných námořních oblastech, na které se vztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES, a vývoj a činnost informačních systémů potřebných pro dosahování cílů uvedené směrnice. Kromě toho přispívá k rozvoji společného prostředí pro sdílení informací v námořním prostoru EU;

Pozměňovací návrh

a) V oblasti sledování dopravy agentura podporuje zejména spolupráci mezi pobřežními státy v příslušných námořních oblastech, na které se vztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES, a vývoj a činnost informačních systémů potřebných pro dosahování cílů uvedené směrnice.
Agentura dále v souladu s článkem 6b a článkem 22 uvedené směrnice rozvíjí a provozuje zejména datové středisko systémů identifikace a sledování lodí na velké vzdálenosti (LRIT), systémů pro výměnu informací SafeSeaNet a v souladu se závazky přijatými Mezinárodní námořní organizací (IMO) rozvíjí a provozuje systém výměny dat a informací. Kromě toho přispívá k rozvoji společného prostředí pro sdílení informací v námořním prostoru EU;

Or. it

Odůvodnění

Informační a satelitní technologie mohou významným způsobem přispět ke zvýšení námořní bezpečnosti a ke zlepšení efektivnosti v této oblasti. V tomto smyslu je nezbytné zdůraznit význam role agentury při monitorování lodí prováděném prostřednictvím správy datového centra LRIT a systému SafeSeaNet.

Pozměňovací návrh 111
Saïd El Khadraoui

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) v oblasti výměny informací s operací EUNAVFOR Atalanta za účelem ochrany lodí plujících pod vlajkou EU před

pirátstvím v oblastech, které jsou označovány jako oblasti s vysokým rizikem, zejména pomocí automatického identifikačního systému (AIS) a na základě satelitních snímků. Členské státy k tomu musí dát svolení nejpozději 3 měsíce poté, co toto nařízení vstoupí v platnost;

Or. nl

Pozměňovací návrh 112
Zigmantas Balčytis

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

aa) vytvořit a realizovat unijní makroekonomickou politiku související s úkoly agentury, např. Strategii Evropské unie pro region Baltského moře;

Or. lt

Pozměňovací návrh 113
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) ve vyšetřování námořních nehod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES; agentura poskytuje podporu členským státům ve vyšetřování závažných námořních nehod a uskutečňuje analýzu zpráv o vyšetřování

b) ve vyšetřování námořních nehod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES; agentura poskytuje podporu členským státům ve vyšetřování závažných námořních nehod a uskutečňuje analýzu zpráv o vyšetřování

nehod za účelem určení přidané hodnoty na úrovni EU z hlediska vyvozeného poučení.

nehod za účelem určení přidané hodnoty na úrovni EU z hlediska vyvozeného poučení;
agentura je dále žádána sledovat členské státy při vyšetřování nehod týkajících se plošin pro těžbu ropy a plynu;

Or. es

Pozměňovací návrh 114
Georgios Koumoutsakos

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) ve vyšetřování námořních nehod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES; agentura poskytuje podporu členským státům ve vyšetřování závažných námořních nehod a uskutečňuje analýzu zpráv o vyšetřování nehod za účelem určení přidané hodnoty na úrovni EU z hlediska vyvozeného poučení;

Pozměňovací návrh

b) ve vyšetřování námořních nehod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES; agentura poskytuje, **na žádost příslušných členských států**, podporu členským státům ve vyšetřování závažných námořních nehod a uskutečňuje analýzu zpráv o vyšetřování nehod za účelem určení přidané hodnoty na úrovni EU z hlediska vyvozeného poučení;

Or. en

Pozměňovací návrh 115
Giommaria Uggias

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1 – odst. 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) ve vyšetřování námořních nehod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES³³; agentura

Pozměňovací návrh

b) ve vyšetřování námořních nehod v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES³³; agentura

poskytuje podporu členským státům ve vyšetřování závažných námořních nehod a uskutečňuje analýzu zpráv o vyšetřování nehod za účelem určení přidané hodnoty na úrovni EU z hlediska vyvozeného poučení;

poskytuje podporu členským státům ve vyšetřování závažných námořních nehod a uskutečňuje analýzu zpráv o vyšetřování nehod za účelem určení přidané hodnoty na úrovni EU z hlediska vyvozeného poučení.
Za tímto účelem se agentura vyzývá, aby členským státům poskytovala podporu při vyšetřování havárií na zařízeních na moři, a členské státy se vyzývají, aby s agenturou rychle a v maximální míře spolupracovaly;

Or. it

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh vyžaduje vyšší míru ochoty spolupracovat ze strany členských států, které někdy odmítají pomoc poskytnout nebo při jejím poskytování postupují pomalu.

Pozměňovací návrh 116 Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) v souvislosti s ropnými skvrnami z plošin pro těžbu ropy a plynu na otevřeném moři agentura pomáhá členským státům na požádání a Komisi po předchozím upozornění prostřednictvím služby ClearSeaNet sledovat význam těchto skvrn a rozsah jejich dopadu na životní prostředí;

Or. es

Pozměňovací návrh 117 Carlo Fidanza

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm c

Znění navržené Komisí

c) v poskytování objektivních, spolehlivých a srovnatelných statistik, informací a údajů agentura umožní Komisi a členským státům učinit potřebné kroky ke zlepšení jejich opatření a vyhodnotit účinnost existujících opatření. Tyto úkoly zahrnují sběr, uchovávání a hodnocení technických údajů, systematické využívání existujících databází, včetně výměny dat a případně rozvoje dalších databází. Agentura na základě shromážděných údajů pomáhá Komisi ve zveřejňování informací týkajících se lodí podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES³⁴. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna rovněž v jejich činnostech zlepšování identifikace a stíhání lodí, které nezákonně vypouštějí nečistoty, v souvislosti se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES.

Pozměňovací návrh

c) v poskytování objektivních, spolehlivých a srovnatelných statistik, informací a údajů agentura umožní Komisi a členským státům učinit potřebné kroky ke zlepšení jejich opatření a vyhodnotit účinnost **a efektivitu nákladů** existujících opatření. Tyto úkoly zahrnují sběr, uchovávání a hodnocení technických údajů, systematické využívání existujících databází, včetně výměny dat a případně rozvoje dalších databází. Agentura na základě shromážděných údajů pomáhá Komisi ve zveřejňování informací týkajících se lodí podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES³⁴. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna rovněž v jejich činnostech zlepšování identifikace a stíhání lodí, které nezákonně vypouštějí nečistoty, v souvislosti se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES.

Or. en

Pozměňovací návrh 118

Georgios Koumoutsakos

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) v uplatňování politik EU a projektů souvisejících s úkoly agentury, jako je akce mořských dálnic, evropský námořní prostor bez překážek, zejména koncepce

modrého pásu, a koncepci elektronických systémů v námořní dopravě, a to zejména prostřednictvím koncepce jediného okénka a v případě potřeby vylepšení systému Safe Sea Net.

Or. en

Odůvodnění

Přidaná hodnota EU by byla vytvářena pomocí stávajících nástrojů agentury EMSA jako je Safe Sea Net, a nikoli prostřednictvím nových úloh ukládaných agentuře EMSA, pro něž nemá k dispozici odborníky a nástroje.

Pozměňovací návrh 119
Keith Taylor

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Agentura dle informací od vnitrostátních příslušných orgánů členských států sestaví roční přehled havárií a stavů blízkých haváriím.

Or. en

Odůvodnění

Přehled bude sestaven na základě údajů, které EMSA v současnosti získává (viz článek 17 a Příloha II směrnice 2009/18, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy). Poskytne příslušný přehled na úrovni EU, který přinese cenné informace pro další opatření EU.

Pozměňovací návrh 120
Peter van Dalen

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 5

PE467.345v01-00

48/63

AM/871820CS.doc

5. Agentura na žádost Komise poskytne technickou pomoc týkající se provádění příslušných právních předpisů EU státům, které žádají o přistoupení k Unii, všem evropským sousedním partnerským zemím a zemím, které se účastní Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci.

vypouští se

Agentura na žádost Komise také poskytne pomoc v případě havarijního nebo záměrného znečištění moře, které se dotýká těchto států, prostřednictvím mechanismu EU v oblasti civilní ochrany stanoveného rozhodnutím Rady 2007/779/ES, Euratom, podle podmínek vztahujících se na členské státy podle ustanovení odst. 3 písm. c) tohoto článku.

Tyto úkoly jsou koordinovány s existujícími regionálními programy spolupráce a zahrnují případně organizaci příslušných činností odborné přípravy.

Or. nl

**Pozměňovací návrh 121
Dominique Vlasto, Dominique Riquet**

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 5 – první pododstavec

Agentura na žádost Komise poskytne technickou pomoc týkající se provádění příslušných právních předpisů EU státům, které žádají o přistoupení k Unii, všem evropským sousedním partnerským zemím a zemím, které se účastní Pařížského memoranda o porozumění o státní

Agentura na žádost Komise poskytne technickou pomoc týkající se provádění příslušných právních předpisů EU státům, které žádají o přistoupení k Unii, všem evropským sousedním partnerským zemím, zejména třetím zemím sousedícím s mořem Společenství, především v rámci

Odůvodnění

Pravomoci agentury v oblasti námořní bezpečnosti a boje proti znečištění moře mohou přinášet užitek i třetím zemím, kterým je v tomto ohledu zapotřebí věnovat zvýšenou pozornost. Pokud jde o země, které se účastní Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci, viz odůvodnění pozměňovacího návrhu k čl. 2 odst. 2 písm. c).

Pozměňovací návrh 122
Georgios Koumoutsakos

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 5 – první pododstavec

Znění navržené Komisí

Agentura na žádost Komise **poskytne** technickou pomoc týkající se provádění příslušných právních předpisů EU státům, které žádají o přistoupení k Unii, všem evropským sousedním partnerským zemím a zemím, které se účastní Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci.

Pozměňovací návrh

Agentura na žádost Komise **může poskytnout** technickou pomoc týkající se provádění příslušných právních předpisů EU státům, které žádají o přistoupení k Unii, **případně** všem evropským sousedním partnerským zemím a zemím, které se účastní Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci.

Pozměňovací návrh 123
Keith Taylor

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 2 – odst. 5 – první pododstavec

Znění navržené Komisí

Agentura na žádost Komise poskytne technickou pomoc týkající se provádění příslušných právních předpisů EU státům,

Pozměňovací návrh

Agentura na žádost Komise poskytne technickou pomoc týkající se provádění příslušných právních předpisů EU státům,

Znění navržené Komisí

K plnění úkolů jí svěřených a s cílem pomoci Komisi v plnění jejích povinností podle Smlouvy, zejména v hodnocení účinného provádění právních předpisů Unie, může agentura provádět návštěvy členských států.

Pozměňovací návrh

K plnění úkolů jí svěřených a s cílem pomoci Komisi v plnění jejích povinností podle Smlouvy, zejména v hodnocení účinného provádění právních předpisů Unie, může agentura provádět návštěvy členských států, **avšak výhradně na žádost Komise.**

Or. fr

Pozměňovací návrh 126
Carlo Fidanza

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 3 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Je-li to vhodné, a v každém případě když je cyklus inspekcí uzavřen, agentura analyzuje zprávy z tohoto cyklu za účelem určení horizontálních zjištění a obecných závěrů o efektivnosti zavedených opatření. Agentura předloží tuto analýzu Komisi k dalšímu projednání se členskými státy.

Pozměňovací návrh

3. Je-li to vhodné, a v každém případě když je cyklus inspekcí uzavřen, agentura analyzuje zprávy z tohoto cyklu za účelem určení horizontálních zjištění a obecných závěrů o efektivnosti **a efektivitě nákladů** zavedených opatření. Agentura předloží tuto analýzu Komisi k dalšímu projednání se členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Keith Taylor

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 3 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Vzhledem k rozsáhlým zkušenostem agentury EMSA v otázkách prevence ropných havárií, monitorování a rozpoznávání aktivit, a dále vzhledem ke zkušenostem s inspekcemi a audity na úrovni EU, bude mandát agentury rozšířen na ropné a plynové plošiny na mořích; EMSA bude pověřenou institucí pro nezávislé inspekce třetí strany.

Or. en

Odůvodnění

Průmyslové inspekce musí být zhodnoceny třetí stranou, v tomto případě EMSA.

Pozměňovací návrh 128
Keith Taylor

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 1

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 3 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b. Při provádění těchto inspekcí by měla agentura zároveň zhodnotit, zda byly splněny podmínky udělení licence pro provozování ropných a plynových plošin na moři, kterou vydal příslušný vnitrostátní orgán.

Or. en

Pozměňovací návrh 129
Juozas Imbrasas

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 2

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Na požádání Komise může správní rada se souhlasem daných členských států rozhodnout o zřízení regionálních středisek nezbytných k plnění úkolů agentury co nejúčinnějším a nejefektivnějším způsobem.

Pozměňovací návrh

3. Na požádání Komise může správní rada se souhlasem daných členských států rozhodnout o zřízení regionálních středisek nezbytných k plnění úkolů agentury co nejúčinnějším a nejefektivnějším způsobem. ***O zřízení takových regionálních středisek může správní rada rozhodnout pouze v případě, pokud zainteresovaný stát ze svých prostředků financuje založení a zaopatření takových středisek.***

Or. It

Pozměňovací návrh 130
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 2

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Na požádání Komise ***může*** správní rada se souhlasem daných členských států ***rozhodnout*** o zřízení regionálních středisek nezbytných k plnění úkolů agentury co nejúčinnějším a nejefektivnějším způsobem.

Pozměňovací návrh

3. Na požádání Komise správní rada se souhlasem daných členských států ***rozhodne*** o zřízení regionálních středisek nezbytných k plnění úkolů agentury co nejúčinnějším a nejefektivnějším způsobem.

Or. es

Pozměňovací návrh 131
Georgios Koumoutsakos

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 2

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Na požádání Komise může správní rada se souhlasem daných členských států rozhodnout o zřízení regionálních středisek nezbytných k plnění úkolů agentury co nejúčinnějším a nejefektivnějším způsobem.

Pozměňovací návrh

3. Na požádání Komise může správní rada se souhlasem daných členských států rozhodnout o zřízení regionálních středisek nezbytných k plnění úkolů agentury **uvedených v čl. 2 odst. 3** co nejúčinnějším a nejefektivnějším způsobem **a prostřednictvím definování přesného rozsahu aktivit regionálních středisek, přičemž se zamezí zbytečným finančním nákladům.**

Or. en

Pozměňovací návrh 132
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 2

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 5 – čtvrtý pododstavec

Znění navržené Komisí

4. Agenturu zastupuje její výkonný ředitel. Výkonný ředitel může jménem agentury po **informování** správní rady uzavírat správní dohody s jinými orgány, které pracují v oblasti činností agentury.

Pozměňovací návrh

4. Agenturu zastupuje její výkonný ředitel. Výkonný ředitel může jménem agentury po **získání souhlasu** správní rady uzavírat správní dohody s jinými orgány, které pracují v oblasti činností agentury.

Or. fr

Odůvodnění

Zapojením správní rady do strategie agentury bude možné zlepšit vedení a účinnost agentury. Je sice pravdou, že odpovědnost výkonného ředitele by měla být pro zvýšení viditelnosti posílena, přesto však není možné, aby přijímal rozhodnutí bez souhlasu správní rady.

Pozměňovací návrh 133
Dominique Vlasto, Dominique Riquet

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 3a

Nařízení (ES) č. 1406/2002
Čl. 10 – odst. 2 – písm. c a

Znění navržené Komisí

ca) s přihlédnutím ke stanovisku Komise přijímá víceletou strategii agentury pokrývající období následujících pěti let;

Pozměňovací návrh

ca) s přihlédnutím ke stanovisku Komise **a Parlamentu** přijímá víceletou strategii agentury pokrývající období následujících pěti let;

Or. fr

Pozměňovací návrh 134
Luis de Grandes Pascual

Návrh nařízení

Čl. 1 - bod 3a

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 11 – odst. 1 – druhý pododstavec

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(3a) Čl. 11 odst. 1 druhý pododstavec se mění takto:

Členové rady jsou jmenováni na základě úrovně jejich odpovídající zkušenosti [...] a odbornosti v oblasti námořní bezpečnosti a zabránění a zasahování při znečištění moře. Mají také zkušenosti a odbornost v oblasti finančního a obecného řízení, administrativy a politiky pro rovnost pohlaví.

Or. es

Pozměňovací návrh 135
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 3 a (nový)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. V článku 11 se odstavec 4 mění takto:

4. Případná účast zástupců třetích zemí a její podmínky jsou stanoveny v ustanoveních zmíněných v čl. 17 odst. 2, přičemž je nutno zachovat rovné zastoupení mužů a žen.

Or. es

Pozměňovací návrh 136
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 3 b (nový)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 11– odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

V článku se 11 doplní nový odstavec 2a:

2a. Složení rady musí respektovat rovné zastoupení mužů a žen.

Or. es

Pozměňovací návrh 137
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 3 c (nový)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 12 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

V článku 12 se doplní nový odstavec 1a:

1a. Při volbě předsedy a místopředsedy je nutno zachovat rovné zastoupení mužů a

žen.

Or. es

Pozměňovací návrh 138
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 4 – písm. b a (nové)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 15 – odst. 2 – písm. f a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

V článku 15 se doplní nový odstavec 2f:

fa) Výkonný ředitel se zúčastní zasedání příslušného stálého výboru na svou vlastní žádost nebo na žádost Evropského parlamentu kdykoli to bude nezbytné. Dále bude v zájmu naprosté transparentnosti agentury předávat programy jednání a dokumenty.

Or. es

Pozměňovací návrh 139
Izaskun Bilbao Barandica

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 5

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Výkonného ředitele jmenuje a odvolává správní rada. Výkonný ředitel je jmenován na období pěti let ze seznamu kandidátů navržených Komisí na základě výkonnosti a doložených správních a řídicích schopností a rovněž způsobilosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a zasahování při

1. Výkonného ředitele jmenuje a odvolává správní rada. Výkonný ředitel je jmenován na období pěti let ze seznamu kandidátů **s rovným zastoupením mužů a žen** navržených Komisí na základě výkonnosti a doložených správních a řídicích schopností a rovněž způsobilosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti,

něm. Před jmenováním může být kandidát zvolený správní radou vyzván, aby před příslušným výborem Evropského parlamentu učinil prohlášení a zodpověděl otázky jeho členů. Správní rada rozhoduje čtyřpětinou většinou všech členů s hlasovacím právem.

zabránění znečištění z lodí, z *ropných a plynových zařízení* a zasahování při něm. Před jmenováním může být kandidát zvolený správní radou vyzván, aby před příslušným výborem Evropského parlamentu učinil prohlášení a zodpověděl otázky jeho členů. Správní rada rozhoduje čtyřpětinou většinou všech členů s hlasovacím právem.

Or. es

Pozměňovací návrh 140 **Luis de Grandes Pascual**

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 5

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Výkonného ředitele jmenuje a odvolává správní rada. Výkonný ředitel je jmenován na období pěti let ze seznamu kandidátů navržených Komisí na základě výkonnosti a doložených správních a řídicích schopností a rovněž způsobilosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z *lodí* a zasahování při něm. Před jmenováním může být kandidát zvolený správní radou vyzván, aby před příslušným výborem Evropského parlamentu učinil prohlášení a zodpověděl otázky jeho členů. Správní rada rozhoduje čtyřpětinou většinou všech členů s hlasovacím právem.

Pozměňovací návrh

1. Výkonného ředitele jmenuje a odvolává správní rada. Výkonný ředitel je jmenován na období pěti let ze seznamu kandidátů navržených Komisí na základě výkonnosti a doložených správních a řídicích schopností a rovněž způsobilosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění a zasahování při něm. Před jmenováním může být kandidát zvolený správní radou vyzván, aby před příslušným výborem Evropského parlamentu učinil prohlášení a zodpověděl otázky jeho členů. Správní rada rozhoduje čtyřpětinou většinou všech členů s hlasovacím právem.

Or. es

Pozměňovací návrh 141 **Izaskun Bilbao Barandica**

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 5

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 16 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Vedoucí jednotek jsou jmenováni na základě výkonnosti a doložených administrativních a řídicích schopností a rovněž konkrétní odbornosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře. Vedoucí jednotek jmenuje nebo odvolává výkonný ředitel po obdržení kladného stanoviska správní rady.

Pozměňovací návrh

4. Vedoucí jednotek jsou **při dodržení zásady rovného zastoupení mužů a žen** jmenováni na základě výkonnosti a doložených administrativních a řídicích schopností a rovněž konkrétní odbornosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí a reakce na znečištění moře. Vedoucí jednotek jmenuje nebo odvolává výkonný ředitel po obdržení kladného stanoviska správní rady.

Or. es

Pozměňovací návrh 142 **Luis de Grandes Pascual**

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 5

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 16 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Vedoucí jednotek jsou jmenováni na základě výkonnosti a doložených administrativních a řídicích schopností a rovněž konkrétní odbornosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění **z lodí** a reakce na znečištění moře. Vedoucí jednotek jmenuje nebo odvolává výkonný ředitel po obdržení kladného stanoviska správní rady.

Pozměňovací návrh

4. Vedoucí jednotek jsou jmenováni na základě výkonnosti a doložených administrativních a řídicích schopností a rovněž konkrétní odbornosti a zkušenosti v oblasti námořní bezpečnosti, zabránění znečištění a reakce na znečištění moře. Vedoucí jednotek jmenuje nebo odvolává výkonný ředitel po obdržení kladného stanoviska správní rady.

Or. es

Pozměňovací návrh 143 **Carlo Fidanza**

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 7

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 22 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Správní rada v pravidelných intervalech nejméně každých pět let zajistí nezávislé externí hodnocení provádění tohoto nařízení. Komise poskytne agentuře veškeré informace, které agentura považuje za relevantní pro toto hodnocení.

Pozměňovací návrh

1. Správní rada v pravidelných intervalech nejméně každých pět let zajistí nezávislé externí hodnocení provádění tohoto nařízení, **hodnocení jeho důležitosti, účinnosti a hospodárnosti**. Komise poskytne agentuře veškeré informace, které agentura považuje za relevantní pro toto hodnocení.

Or. en

Pozměňovací návrh 144 **Luis de Grandes Pascual**

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 7

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 22 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Do jednoho roku po vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě studii proveditelnosti o systému koordinace evropské pobřežní stráže a jasně uvede náklady a přínosy.

Zprávu případně doplní legislativní návrh.

Or. es

Pozměňovací návrh 145 **Luis de Grandes Pascual**

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 7

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Do [tří] let po vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž uvede, jak splnila EMSA dodatečné povinnosti stanovené tímto nařízením a důvod pro další rozšíření jejich cílů nebo úkolů. Zpráva obsahuje zejména:

a) analýzu vyšší účinnosti, které bylo dosaženo větší integrací agentury a Pařížského memoranda o porozumění;

b) studii nákladů a přínosů provádění kontrol zařízení na moři agenturou EMSA jako nezávislou třetí stranou dohledu;

c) informace o účinnosti a soudržnosti prosazování směrnice 2005/35 členskými státy a podrobné statistické údaje o uplatněných sankcích.

Zprávu případně doplní legislativní návrh.

Or. es

Pozměňovací návrh 146
Inés Ayala Sender

Návrh nařízení

Čl. 1 – bod 7 a (nový)

Nařízení (ES) č. 1406/2002

Čl. 22 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

7a) Doplní se nový článek 22a (nový)

„Článek 22a

Konzultační orgán pro námořní bezpečnost

1. Aniž by byla dotčena role výboru, agentura ustanoví konzultační orgán pro

námořní bezpečnost, v němž budou zastoupeni majitelé lodí, zástupci loděnic, hodnotících společností, univerzit, nevládních organizací a organizací kvalifikovaného personálu a odborů.

2. Agentura bude od konzultačního orgánu pro námořní bezpečnost získávat podporu. Konzultační orgán pro námořní bezpečnost bude oprávněn vydávat doporučení a rady a činit návrhy týkající se práce agentury a spolupráce s členskými státy.

3. Konzultační orgán pro námořní bezpečnost bude nezávislým orgánem s maximálně 15 členy, kteří budou zastupovat pluralitu příslušných zainteresovaných stran v oblasti námořní bezpečnosti. Konzultační orgán pro námořní bezpečnost se bude scházet alespoň dvakrát ročně.

4. Agentura konzultačnímu orgánu pro námořní bezpečnost zpřístupní veškeré příslušné informace nezbytné pro plnění jeho úkolů.“

Or. en